بين
المفوضية الاقتصادية الأوراسية
و
جهاز حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية – جمهورية مصر العربية
في مجال سياسات المنافسة وإنفاذ القانون

المفوضية الاقتصادية الأوراسية وجهاز حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية بجمهورية مصر العربية، (ويشار إليهما فيما يلي بمسمى "الطرفان/ الطرفين")،

وإدراكًا لدور المفوضية الاقتصادية الأوراسية التي تعمل بموجب معاهدة الاتحاد الاقتصادي الأوراسي المؤرخة 29 مايو 2014 من أجل الكشف عن والقضاء على الأنشطة الضارة بالمنافسة التي تؤثر سلبًا على المنافسة في الأسواق العابرة للحدود على أراضي دول الاتحاد الاقتصادي الأوراسي المكونة من دولتين أو أكثر،

وإدراكًا لدور جهاز حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية والذي يعمل بموجب القانون المصري رقم 3 لسنة 2005 بشأن حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية، وذلك من أجل ضمان أن النشاط الاقتصادي يعمل بطريقة لا تمنع أو تقيد أو تضر بالمنافسة، للكشف عن الممارسات الضارة بالمنافسة في جمهورية مصر العربية،

وإعرابًا عن الرغبة في تعزيز التعاون في مجال المنافسة،

وتأكيدًا لدور المنافسة في التنمية الفعالة للاقتصاد،

وسعيًا لخلق الظروف المواتية لتنمية التعاون بين الطرفين،

وبناءً على مبادئ المساواة والمنفعة المتبادلة من التعاون بين الطرفين،

فقد اتفق الطرفان على ما يلي:

1) الغرض من مذكرة التفاهم الماثلة ("المذكرة") هو تعزيز التعاون بين الطرفين في مجال سياسات المنافسة وإنفاذ قانون حماية المنافسة.

2) يعتزم الطرفان التعاون في حدود اختصاصاتهما عن طريق:

(أ) تبادل الخبرات في مجال إجراء التحقيقات المتعلقة بقواعد المنافسة (مكافحة الممارسات الاحتكارية) وكذا في مجال الدراسات حول أسواق المنتجات؛

(ب)تبادل المعلومات حول القوانين والتشريعات والمواد الإحصائية والمعلوماتية، والوثائق الأخرى في مجال سياسات المنافسة وإنفاذ قوانين المنافسة، والتي لا تحتوي على معلومات سرية.

(ج) مشاركة ممثلي أي طرف من الطرفين في الفعاليات التي ينظمها الطرف الآخر.

(د) عقد اجتماعات، ومشاورات، وورش عمل ومؤتمرات مشتركة حول القضايا ذات الاهتمام المشترك.

3) لا يجوز نقل المعلومات التي يتلقاها الطرفان في إطار هذه المذكرة إلى أطراف أخرى إلا بموافقة خطية من الطرف المقدم للمعلومات.

4) لا يترتب على هذه المذكرة تبادل المعلومات التي لا يسمح بتداولها وفقًا للاتفاقيات والمعاهدات الدولية التي تشكل قانون الاتحاد الاقتصادي الأوراسي، ووفقًا لقوانين الدول الأعضاء في الاتحاد الاقتصادي الأوراسي، وللقوانين المعمول بها بجمهورية مصر العربية.

5) يتم نقل المعلومات باللغة الإنجليزية عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني، من الأشخاص المختصين المعينين كمسئولي الاتصال أو أثناء اجتماعات ممثلي الطرفين. ويتم تبادل المعلومات باستخدام اللغة الإنجليزية.

6) يتعين على المتلقي للمعلومات الحفاظ على سرية أي من هذه المعلومات التي يتم نقلها إليه ولا يجوز الكشف عنها لأي أطراف أخرى دون موافقة كتابية مسبقة من الطرف الآخر.

7) ويلتزم الطرفان بشكل متبادل بعمل مباحثات/ تشاورات مع بعضهما البعض على وجه السرعة كتابيًا بشأن أي عمليات إساءة أو إفشاء أو استخدام للمعلومات السرية من قبل أي شخص، ويتعين عليهما اتخاذ جميع الخطوات المطلوبة، في حدود المعقول، لمنع هذا الإفشاء.

8) يتم تنسيق التفاعل بين الأطراف في إطار تنفيذ هذه المذكرة من قبل:

أ) بالنيابة عن المفوضية الاقتصادية الأوراسية – إدارة سياسات المنافسة والمشتريات العامة.

ب) بالنيابة عن جهاز حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية – إدارة العلاقات الدولية.

9) بوصفه جزءًا من تنفيذ هذه المذكرة، يجوز للأطراف إنشاء برامج تعاون وخطط لتنفيذ أنشطة مشتركة حيثما اقتضى الأمر.

10) يتم حل أي نزاع بشأن تنفيذ مذكرة التفاهم الماثلة من خلال التشاور والتفاوض.

11) لا تعد هذه المذكرة اتفاقية دولية ولا يَنشأ عنها حقوقًا والتزامات تخضع للقانون الدولي، ولا تفرض بموجبها أي التزامات مالية أو قانونية على أي طرف من الأطراف.

12) يجوز تعديل هذه المذكرة في أي وقت بموافقة كتابية من الطرفين، وذلك بناء على الاتفاق المتبادل بين الطرفين.

13) تدخل هذه المذكرة حيز التنفيذ اعتبارًا من تاريخ التوقيع عليها.

14) تسري هذه المذكرة لمدة ثلاث (3) سنوات ويجوز تجديدها لمدد مماثلة وفقًا لما يتم الاتفاق عليه كتابيًا بين الطرفين. ويجوز لأي من الطرفين إنهاء هذه المذكرة بإرسال إشعار كتابي بذلك للطرف الآخر. وتنتهي هذه المذكرة بعد ثلاثة أشهر من تاريخ استلام الطرف الآخر لهذا الإشعار. ولا يؤثر إنهاء هذه المذكرة على تنفيذ الأنشطة والمشاريع التي بدأ تنفيذها خلال فترة تطبيقها.

وُقّعت في مدينة القاهرة بتاريخ 28 إبريل 2025 من نسختين، كل نسخة باللغات الروسية، والإنجليزية، والعربية. وفي حالة وجود أي اختلاف بين النصوص، يعتد بالنص الإنجليزي.

عن المفوضية الاقتصادية الأوراسية

عن جهاز حماية المنافسة ومنع الممارسات الاحتكارية بجمهورية مصر العربية